

一一二

古今

詩談

寒

煙

話

卷

五

五

古今奇談  
卷五

上

八 江口の遊女落情を懐てと珠玉を泥ふ詰

御者江口の遊里とす。岸の沿ひを下る隣みて家をうつ。後の世に取てかの  
らも、アラヒニ瓦にあ舍蒲柳門。結び軒をそそりだして牆の向より  
机笑い柳媚て。脊窓小窓を翻じ長夏と涼を納む。さうひときなくは  
人には宜から。霜凝る夜も胸と焦し。月と夕景ふ。そなり雨に雪も  
のさうとす。通ひ事のまゝの愚痴を正病むなり。水平と跨きと章臺  
と馬をそそりば下司りきる人の西へろくゑふから。やんとじれは方舟す  
の霞をみて。君とそおひとまりてまゝせまわん。従まごゆくね。かが  
のう車の水をひめたててひて。体とば術とひき度。こ扇がつてよ  
そひと來まゆ。けまく。ばれ風のぬみ假せられて。其類悪人をさるの  
恵にまゆる。けむく。の詮とこうへ。終と絶え河底をねきとて緑  
○英艸席後編卷之五上

うの徳を信ふか。うの情くわづてのうそを偽のうそと數きうなむ  
ゆきう。珠璃櫻をう逃居の家まねじて。小泊ふねまくじてらへす  
ぬあひひとの徳ひらのうちとうも。うれがうるの宿世の冤ひと  
か。薄生のむす東門園都の女雲れぬく葉のぬく管仲う女問七百と  
聞き。う後ほと。薄やぬとの末のせまと足を免ましく。親くわの  
あふ身と棄ふ。敵敵へ。而ら遠く旅客を歎きの設けたりて。世よ女  
の教づうせば人の軍ひをうん。那禮の壇を設けと辯れを安んじるの  
計。かんかん。行の激へつすとて薄きの身ひのの人よあらば地。ねむ  
幽女の家。文殊音有質ぬなど世よかうとて。此里のかづとくら  
善名ひれば家世まうそ其とふとば徳。しらしも習ひたり。其は強  
食の時代。西園子は尚園子の如行者で。國司代などとてのを立て  
おきのう。郡司をかせうる園子が相場のを夷西方とす。ある。

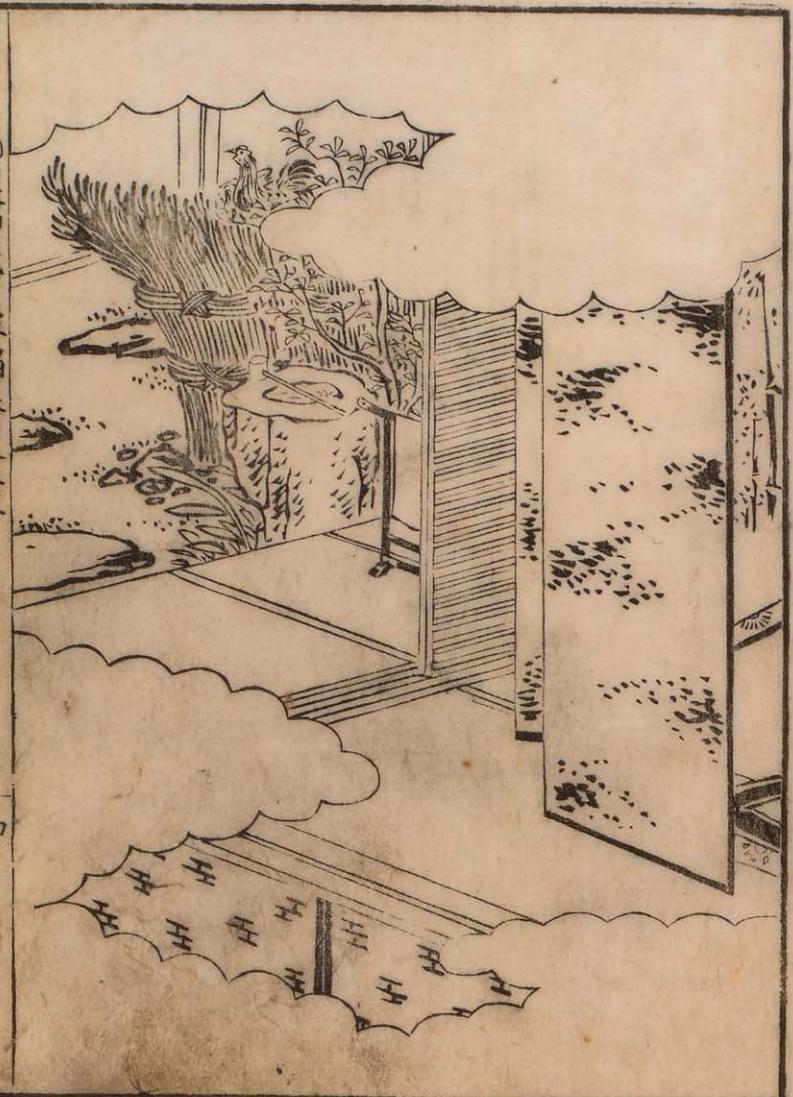
そひすふ小を都 安方こそ生れはりかをは優と都にいはざり。ま  
さ其体をうざり。玉城の尊きとおも國司の館にてあり。別上部ゆ  
く上國の日本を造してこよし。其の意ふうをよどみぢくもあら  
て登せり。京と旅宿と折戻は館と宿候。詔書の旨詣あまき  
多し。跡をなしぬなく。水淺く人深かと參るやう。因含る所  
へてより。國を昌とづる。旅宿の友よひもくろる。播磨の  
住人。のぞ官成織とつとんちよひ。興と。義街の本家とよひ。され  
にこのお君はの才を優長たるふまで。やくおせ興と。ぬ徳を保し。ば  
に就き。眼ふるのまは甲斐と。の眼標と。も。みじめ君とえと  
まつては煙と笑とも口清氣れ。おもて君とお酒の酒を酌そ。古の物  
足りよせんと。室本の刀自が許より。公ひ。秋月。其前よ白ぬと。つる。  
十二幕より越窓をぞ見。かれれ煙花と物列て。く人情乃向よ。不とも。

○英艸席後編卷之五上

二

支那の頼厚く。足が立ち身と擲ち罷をゆる。右へああこだれと。ば此  
君をえとそ日を辛てある。里の宿も妙が座ひ。下灰も妙。か  
をそれば粉面皆黒。とぞてらる。ふを節面妙をゆて。又。腰  
金と表の解ひ。からく。眼へ林木の廻がごく。方。腰用扇を翻と。表金と  
腰よ。かうと。かうと。廻の牆。乃はのゆと。登り。ま生へ。うの乃  
ち。うと。初。か。お。君。う。と。こ。そ。へ。と。お。ひ。と。せ。よ。凝。り。と。ゆ。う。て。温。柔。内  
性。の。女。の。ふ。と。腰。よ。搬。漫。の。よ。ハ。移。變。を。移。ぐ。む。わ。妙。と。腰。責。ね。招。う  
ら。そ。と。走。あ。り。別。と。廻。乃。あ。ん。と。休。思。る。え。う。と。妙。煙。花。と。ゆ。と  
す。の。ひ。あ。り。ふ。る。あ。が。き。の。あ。と。ゆ。ね。を。ゆ。く。か。よ。う。と。ゆ。て。終。半。相  
後。人。と。休。い。ど。み。お。し。小。と。房。ハ。只。又。か。る。の。妙。う。と。ゆ。は。と。向。妙。が。て。人  
に。同。と。せ。び。底。解。底。く。ぬ。御。玄。の。茶。も。妙。空。ら。ば。な。く。う。と。び。と。ま。し。人。相  
睡。因。表。も。色。巧。経。白。妻。と。安。べ。飯。と。喰。と。て。ある。腰。も。と。海。と。く。て。ある。

國の底をす。情義を山に譬へる者尙も一。只あんが申す所  
を卓として其餘巨室大賈白妙をつくとそぞろねど。小を布後材  
を用ひて人差工仕方自矣と歎うてこなましく。此客今と我家乃  
銭鉢かうと金をとねど。必や怪人れ篠中聚寶盤たゞ。裏襄中由  
日と空乏と刀自の笑紅潮小雲を。因うち小本布が父親。男呪が紹  
よりて経跡にほざとせて書とよせては回せど。月の末月の末  
延挾て帰ひたり。後へ又のゆづくと安宿よ。急急まとめて  
ゆく。者うち利をみて立めへれを休く。利是て愛也。男女の表情  
の様に冷たるよつて心の裡でく熱さるやう。テ面白妙よ。お恵  
はれて他を遁ひ遠ざりんとそとも。只再びうてあれば今へ並  
小を布に附一株。無事とひ。他がぬうて生きん妻供僅でども。婦  
温柔の人へ。詞やうふ激そら。風ひけまば。只ひ今す。白妙との



もつて。我軍の衣食へ寄り穿ち寄み喫ひ。東窓より鳥を送り西朝より  
新きと迎へ候人多くありて一とせよ餘り。新宿へりとろか音より踏破  
て。ヨガ家より鍾馗あれど一匹の小鬼もよう来しに少女等へ差是べ。一窓  
人口水もまく飽小足。白妙ア此門戸乃作業屋公の言をまぐら  
らへむ。取なり。故人ゆう空かよすば。大錘を甚貰て方徳ひくば。今  
名トノ言ふの言ふを出でば。たかたどん我軍を出でん人のアラモ  
のセ。戸自云。わ君ひまく被を追先アシタて。そをなまぐら向ひ我家の衣食何  
ようちや。今ハモレ貪害アシキ。ト計。他器量あらは。我費アシカシ。義匠アシカシ。ト納  
シ也。わ君彼に跟て出行アシカシ。我外主長と乍らアシカシ。士呂ヒロシを討て。活アシカシ。とん。  
他其器量力くば。わ君つれ手も空アシカシ。トなつ。我老遠見アシカシ。ト言葉アシカシ。  
と。彼人今窮アシカシ。リ被アシカシ。多本國より家あり。欲費アシカシ。を。參一事。ハ其前物アシカシ。  
甲斐アシカシ。かめんが自動て。小をアシカシ。ガ衣服アシカシ。を。カニ。え。モ賣アシカシ。ほく。候アシカシ。

てそぞれねるく左國へ不急りの旅者どもにすはまへ従ひきほ  
（ねざみ休むなぐるを君が身代價相あふの数うばは我み一念す  
とア妙教をもじて。彼がり小わたりとをうほともまづか言ひ  
し。庄公並よ説て端的をもろもへ。我是と説てめのたゞひれ  
と後魁二人が向ひ居る席をひまを説てひより小ちう赤面  
もそぎて。而ばかばるめも傍よそしの病てあつゝが。さて庄公た  
ど其般を説めとア刀自かと算計て云長の齡時五十六も  
尚白茶の逸あり。別人なれば儀式百足を求む。は故今之とき  
時若かれば百足を求む。されど二日を限てたゞ一價と取右ひれ  
人をいたさん。二日三カド我家よりまよふをうち然猶もと言を  
おだ。白妙取言して云。かる所との近道とはまか一束。半日以降  
を延て約をうしもア刀自かとび窮人百日を限るもりへ

○英艸集後編卷之五上

五

をゆき。日と延て弦をひそんべ尚聊る所う。鉄皮玉面とほひ  
ともよく我家と申さん。日ね往々と勤人有りてひそんべゆく  
だーと詠をゆくと。だやうは十日とかどうぞとねそんべゆく  
我家へと申ゆ。と。白妙小ちうが方でとそりて。ひめ甚價を知  
し。あるともゆくへ庄公達。變あし。刀自百匹をうべとゆくゆ  
し。老が身六十。近くり御佛事と長齋と。うんご言を胥ふを  
ゆれたのをなげまと。本懶に耻をもそと請備が候。せまわじ。若銀と  
ちに錢を女す。あるく空でかく。刀自さあば執照をあせんと。老  
氣を張て十月限の契約をうそりやう。がを序足とわをもじ。され  
どアノビ極て多。さう。ああ。と。條て白妙云。六日三すば茶のせと必  
ぞませぬ。我は暇無き。にかたあそとア。アの耳よりて京ふ

経岸の敷官が寓居する旅館をみて身價の高さを嘆く。或變誠あるが  
ことなるも、ばかりは華多きが爲てむづびの白妙へあらへ一妓女な  
ど、人ぞ総百疋よほさんや。されど、費用の財をかん條ひうとめひと。  
當時、長と見て、あゝもあらかせんと酒のみりみて、スルね。そ  
うか、計ふべき人もなりばほほえ。あらね人の家へこうありて、  
宿泊する。わかれりとどうづきて日暮の四つで、すまうとて、取  
らじことる旅人へとやらへ近い。安じぐきあへと同ぶを、眼睫に涙と  
なつて、世に落情する。安じぬが、むすりほうべのうきとて、今も  
共よ其のと計ふだして、力自らは事半を調へうと披露して、二人酒  
うちのとて、かきを歎か。寂寞よがーの女じぐきみこと。或ひ是をより別  
きの時も、とよして、へもくくくく、朶らふいざる。小ちう涙と落し。  
山崎の築紫の津、表うたぬをあひど。おひひかりに棹ふう。それと  
もあひて、成はう一人と、このいはうてのうんづとひかる。そ  
れひとよびが、お附ね。曉天よつうて、白妙の小ちう舟を、ゆりよ。安  
政院の鋪と、ころげ枕と取て、他よあひて、此紫の内よ、紫西の妙食と、  
はみかう。是りからず、未用集ふ。不度拘法と締ふあるは、すば用  
あらん。其餘の陸分岸處へ、坐ら數よえて、泊りの日をあらゆらず  
ありゆ。おちあひて、枕をほみ教へ。成雙雙よ對そひすうとひくう  
枕を解く。案ね、築紫の沙金糸へ計ふ。又六十疋れあり。  
旅館つて花柳よりの顔を、かく卑く身と接とすと、嫖淫と聖  
言たり。旅社も、好色の賭へ別めて、俊傑もひふとあらひだ。幸ふ、故  
実情あり、足下とおどじくめたまはず。我一臂、背れ力を助けんと。ごく  
して、百疋の價を、あへやえ。妙金へ難事の費用あらんと。其まよ  
色一、吾是下け情弱なるへ厭、いくらど。寒、足白妙う情れ、情れ

きがるなり。小を亦次第と謝して江口にかう。白妙よりてお詫ねと  
ア。がまて。先日一錢も詫だり。白妙人合當を金き較とのひる。小を  
成壁う言ふのをひとかる。白妙人合當を金き較とのひる。小を  
もす海岸君は力かうと深く其を感。其日かと日経の九日な  
まほゆゆくから房と宿と妙云此身價文易とらやい。即時  
にゆふてこひまで。出舟のとみへと。破妙全代南遊と換て  
経瀧とあよひたど。此どのふきと入ゆそ寝ゆる後より明御つゝ失  
曉てタ。りるよ起て朝りつひそる。刀自生多て。今日既の十日ち  
給でまへん。小を亦毎夜めぐらしと。僅百疋の金よつて賃銀二十枚  
即らこむれありと。生れ刀自小を亦が銀の体とて今さり候。家  
氣逸する。時々自ら去。或此家と来て十日生落とて終や。全廢  
す。の。今日我身の流落そろは怪ひよべきなる。紀伊船とさひめ

○英艸齋後編卷之五上

七

て今其船の。庄公より信を失ひ廢は銀おてすと。我も財  
本が入つて。金と財と二つが。失ひ玉つこと。口はよかね。怨言とまそ  
刀自半胸。詞かうしが。よくまどんあつて。口きみ去がくばゆ  
は平日。衣服調度此房とある。つと食とそろと。タハと。は小菴。屋  
きかく傍も。小をや白妙を房れと。握出。額を下す。膏と  
詰を。も。玉。腰。後。手。筋。ね。び。時。九。月。の。そ。先。白。妙。起。て。よ。う。い。ほ。と。梳。洗  
せ。だ。垢衣の。ゆ。そ。と。あ。れ。か。が。と。房。公。れ。精。後。を。と。か。て。年。月。の。接。膏。内  
く。は。一。身。を。賜。う。だ。か。と。仰。の。望。あ。し。や。我。平。生。を。あ。れ。妹。妹。あ  
つ。て。事。を。と。か。し。と。小。其。家。を。出。門。下。の。小。雪。う。家  
え。の。て。あ。強。情。す。ん。あ。よ。來。う。と。す。白。妙。ち。垢衣の。あ。媛。と。梳。せ。あ  
を。と。そ。小。雪。不。よ。致。う。と。い。あ。や。く。つ。白。妙。我。刀。自。の。然。ば。見。動  
絶。と。う。や。と。梳。洗。を。よ。レ。小。雪。小。袖。を。取。先。一。白。妙。エ。あ。二人

をひきり廢り其處に其下宿せし。妙子を同舍人より與もとまく。里  
にある経の諸姓羨馳て。至く利榮趙主と號ひ。每ひ名聲を以て  
酔をそそぎ。以て風流れ領袖淫良。其人をねまうて。詩をも。  
小雪ニ入ひと見て。追返の心。寢もあらず。小雪ニ云。老父近日い  
らはく。今又姓を要。歸をばんらのやうざくをうなさん。是の尚  
万金の計をねど。小雪云。よし。天姓豈能終よ。徳をさる。今倉卒。其  
額をねば。古の追手。よほ居て。底一人先立つて。まづ。おわぐ君  
のゆゑと。れて後からせと。追ふ。まことに。白ねまで。我にとうへて。出  
立たふと。とぞやと。うげたり。故つむかへて。あづ室の木。よそに  
とうそくのあづ。ゆくと。る後。みやま。財ぬも。ば後者。楫れ。あまうと  
發ひ。小雪。諸とも。船。候。明月。雲。井。其かの妓女。も。皆。承ぐ。と  
さり水。歸。別をうへ。小雪。よだ。一つの提籠。を贈。る。二人。



ひゆうとも安身の期定ひく。长途のほゞと歎。西軸競香。  
弄種を是此里衆嫁妹の簇乃お此牛<sup>スミツモウ</sup>を收りかくおひづ。内妙足をゑて  
謝辞後んごりこアヌ。此不の君達へりとも人を勞さと水<sup>スミ</sup>はぬやう  
なまひよダリハわきそしの因合<sup>イコガタ</sup>よりげば。又やべきとす。朝一<sup>ヒマツ</sup>。  
うをがまうのあきともたらん。づれの君も身のつるむなく。かくとせ  
あきそぞたのりげある世をあみとじほ<sup>シホ</sup>アソブもよからず。われ  
ひも少<sup>シ</sup>ぬ私とこそ活くところだ。去もあふとほきめの室あむ  
き身そひくられりし。かくと二人<sup>ツ</sup>ハ大め<sup>オハシマツ</sup>よ<sup>シ</sup>く薬<sup>クニヤク</sup>紫<sup>シシ</sup>の候<sup>シテ</sup>私<sup>シテ</sup>をあめ  
而<sup>シテ</sup>又風を候て私中の九日柔<sup>シテ</sup>むすびば。お<sup>シ</sup>が戯<sup>シテ</sup>一枝<sup>シテ</sup>を画<sup>シ</sup>てモ上<sup>シ</sup>

賛の詞<sup>シテ</sup>人男<sup>ヒトメ</sup>と<sup>ス</sup>る

解印<sup>シキ</sup>歸<sup>カム</sup>來<sup>カム</sup>欲<sup>シ</sup>目<sup>シ</sup>家<sup>カム</sup>

丁寧<sup>ドウニン</sup>莫索<sup>モサ</sup>塵中<sup>ジンヂウ</sup>種<sup>シキ</sup>

東<sup>ヒタチ</sup>公<sup>ムカシ</sup>離<sup>ハシマリ</sup>無<sup>シ</sup>扇<sup>シヤン</sup>首<sup>シモ</sup>堪<sup>シ</sup>肥<sup>ヒヨウ</sup>  
恐<sup>シ</sup>是<sup>シ</sup>路<sup>シテ</sup>傍<sup>シテ</sup>媚<sup>シテ</sup>客<sup>シテ</sup>花<sup>シテ</sup>

安方さん墨がれの霧氣寄りて白雲といふ。併自ら蘇して安  
語画扇よりす。我見を漫人と。

船の上よりうきたりのうひよろく葦は露かくぬの白扇  
妙吟と葦の露ひふ焉しくやどる。伊制長りひうと。前段  
て国防の室候よりうかをひ。此地こそ古里の便宜なむ風景あり  
不す寓居を既と箱崎の親しき方よひそくにけり。親の元也  
そぞかひすせ晴る日は寝遊行し。雨の日はひりかく酒  
えくるやどりすとし。我家のうちあけり。あんやうにはのゆだり  
積みね日客寓へくる。人家の内う白妙う男にはと非因りうと  
てえよう高嫖の因あつて。里へある川の路の折つと折ぐらひ  
え見せられは田舎へりうと。そぞ儀よなうく手をかく跡とえ

○英艸氏市後編卷之五上

十

とらえすと。其處はざらくもあく。柴江ひよまして白妙よなう  
の上をもすほりく。相々よ衆はけて其處をすくと。白妙は寓う  
おもう人へとあれ。柴江是を呼んでぞと。わうと。我ちう  
入家よさうひ。あまうまぬの人が足下のあひゆうひとを。被者も小  
人が足下に侍る。あまう用ひのあひやう。彼若き人あまはうひとを  
へぼる。はる海賊のかうがとひまきと。裁ひ。公の令とえひと。ねい  
ふうあひて。海賊をさう捕多がるなり。益た人甚ふと住む守  
び。あらあら。我あん笑止した。かうと。きく。そと。ば男の面  
田舎人そ改を叩て。怪志を賜ひ。物語が謝へまし。彼若き  
のは豊前そ都領。一ふね。古具ざる賣女ざれ。決済えまは。お  
をも連縛させたんと。國かる親へ一生計面せみて。勤憲せり。小人  
を當津。參着。問答。教目。及。附。解。付。はねゆ。承納せらう

も之ても御沙汰す。何とかぬくて女を棄却す。獨れそ縁繕ひ  
し丈に不興を誇るをせたきと深を為す。夜を傾て語る。柴田後を  
ニ歎う。不意に親族をもふと深むかうをう。女の穿あはのとがよ  
負て計り。我門の内にも妻と接ざるもの有れば、いづれすがさ  
くゆく。然よりわざとりりかくを露うろときをみよばみ角立  
なれば二人とも深くほのかとばはう旅店をもひろて別とねば人れ  
多の筋をも安方つ毋とぞ一族なり。朱にがれりくかう女て授け  
不あぐもひうまへうれらの力とひそむじ事と既ト云ひどん。縁繕の  
家も血脈と不孝ぬ身一人も帰そへ。然大人平生嚴重なり人  
こそ。某方の船とぞ乗じて耽るとすまゝ愛を纏はき。不ねかねば。  
今女をぞとぞ不漂流と文ふぞお斬とも捨べくふさん。一属親友

○英艸席後編卷之五上

十一

多とスモ。當時家勢盛ぢれバ一人そそぎ大人のきと遠へざる  
ふる。誰う賛足のふる祖をせよだん詞をもひとあうとも。もひれい  
うとてて。却て其人も贊足をそぞと追くゆなり。さあひ全旅業  
を他門のふゆづつて。貿易と一せねば。所去本とゆく。ソラにさ  
き旅宿のたゞとめひ長久の計より。貿易を空みて難にうれひて  
進退へれせん。小ちかは附ものぬ大半費す。然しつとぞおう  
かれぞとぞ既て。物を取て。物を賣て。あくびふ。ともく妬人の水性丸く角  
もひり。或や娼家の女だら。其後も一時たり候きと一時たり。彼高名な妓女  
相識の人天下こ衆ぞ。或は西國よりう男ありて。贊足と被ふらる。勢大夢  
きく。殊人よ行の地歩とぞるもあづくる。今またのうむき妬人を今ト托。獨居  
すあせ。貿易がうる家とひうじろくく。時代後を。経度のふやせん。よほ  
後脩を賣弄して心の用をゆふ也。言を講り歩きよほう。櫻を撫て

折人<sup>くわ</sup>の牆<sup>くわ</sup>を立<sup>たて</sup>隙<sup>すき</sup>を抜<sup>ぬけ</sup>て必<sup>し</sup>じ事<sup>こと</sup>を仕<sup>あつらへん</sup>と爲<sup>な</sup>よたまむと家<sup>いえ</sup>とを  
親<sup>おや</sup>を離<sup>はな</sup>ふば浪<sup>うぶ</sup>不<sup>ふ</sup>義<sup>ぎ</sup>の人は天地の間<sup>ま</sup>に生<sup>う</sup>れども離<sup>はな</sup>れて居<sup>ゐる</sup>  
か<sup>く</sup>回<sup>まわ</sup>せられと病<sup>び</sup>を呈<sup>う</sup>し貌<sup>めい</sup>寝<sup>ね</sup>よ。元<sup>もと</sup>うとま續<sup>つづ</sup>かる小<sup>ちい</sup>きの事<sup>こと</sup>は  
伏<sup>ふくら</sup>し自失<sup>じしき</sup>ていざりて是<sup>れ</sup>我<sup>わ</sup>不<sup>ふ</sup>義<sup>ぎ</sup>なるのもう裡<sup>さり</sup>きれひきう。今是<sup>れ</sup>を  
免<sup>め</sup>ま<sup>す</sup>計<sup>ひ</sup>いふと云<sup>い</sup>ふが<sup>く</sup>計<sup>か</sup>り。女<sup>めの</sup>と他<sup>ほか</sup>と適<sup>ふさ</sup>しも獨<sup>ひとり</sup>身<sup>み</sup>とて傍<sup>そば</sup>  
ま<sup>ま</sup>か<sup>か</sup>ぐれのとき又<sup>また</sup>の心<sup>こころ</sup>をも<sup>も</sup>う<sup>う</sup>か。と姦<sup>うたら</sup>せ<sup>せ</sup>を刀<sup>と</sup>輪<sup>わ</sup>もあざひとし。  
女<sup>めの</sup>身<sup>み</sup>も<sup>も</sup>計<sup>か</sup>りあらん。小<sup>ちい</sup>き而<sup>より</sup>かひ切<sup>き</sup>る頬<sup>ほ</sup>通<sup>つ</sup>と女<sup>めの</sup>と見<sup>み</sup>すを眼<sup>まなこ</sup>  
して世<sup>よの</sup>の内<sup>うち</sup>間<sup>ま</sup>から<sup>ま</sup>ゆ<sup>ゆ</sup>ば<sup>ば</sup>お<sup>お</sup>離<sup>はな</sup>す事<sup>こと</sup>か<sup>く</sup>うべ。や<sup>や</sup>く其<sup>その</sup>端<sup>は</sup>を開<sup>あ</sup>く  
ま<sup>ま</sup>せ彼<sup>かれ</sup>の者<sup>もの</sup>は<sup>は</sup>と<sup>と</sup>離<sup>はな</sup>すのをひそ胸<sup>むね</sup>に<sup>に</sup>て是<sup>れ</sup>うみも是<sup>れ</sup>を  
寓<sup>すみ</sup>つ<sup>つ</sup>ぬ